

Enseignement primaire et secondaire

Note de service n°2019-086

Du 28 mai 2019

**Annie Cerf IEN Maternelle et Maîtrise de la langue et
Valérie Bouquillon CPD Maternelle**

Les langues vivantes étrangères à l'école maternelle

Recommandations pédagogiques

Les langues vivantes étrangères à l'école maternelle

Note de service n°2019-086

Les LVE ouvrent les élèves à la pluralité des cultures et fondent les bases de la construction d'une citoyenneté respectueuse à la vie en société et à l'épanouissement de chacun.

L'éveil linguistique nourrit les 2 domaines des programmes :

- ✿ mobiliser le langage dans toutes ses dimensions
- ✿ explorer le monde.

La présente note décline les principes généraux d'organisation et la démarche pédagogique à privilégier en moyenne et grande sections.

Les langues vivantes étrangères à l'école maternelle

Note de service n°2019-086

L'apprentissage des langues vivantes étrangères contribue au développement du langage oral et à la consolidation de la maîtrise du français.

Comment ?

- ❁ Mettre en œuvre des activités ludiques et réflexives sur la langue.**
- ❁ Mettre en place un travail en commun avec le C2 et le C3 pour construire un projet linguistique inter-cycle progressif et cohérent.**

Les langues vivantes étrangères à l'école maternelle

Note de service n°2019-086

Principes généraux d'organisation :

- ❁ Organiser cet apprentissage avec rigueur et régularité.
- ❁ Exposer les élèves régulièrement à des temps courts et variés.
- ❁ Ces moments deviennent des moments familiers et attendus de la vie de la classe.
- ❁ Créer un environnement propice aux échanges.
- ❁ Développer des capacités d'écoute et d'attention.

Les langues vivantes étrangères à l'école maternelle

Note de service n°2019-086

La formation et l'accompagnement des équipes pédagogiques auront pour objectifs :

- ❁ le développement d'attitudes positives à l'égard de la diversité linguistique (curiosité, accueil de la diversité) ;
- ❁ la découverte d'éléments linguistiques (lexique et structure) et culturels adaptés aux élèves ;
- ❁ l'ouverture aux sonorités des langues et la mise en œuvre de pratiques soutenant l'apprentissage d'une LVE par la mobilisation de stratégies (écoute, perception des sons et des intonations, reproduction de sonorités en apprenant à contrôler ses organes phonatoires, remobilisation et réutilisation d'éléments déjà connus) ;
- ❁ l'émergence d'une conscience des langues (observer les langues, percevoir leurs régularités, leurs ressemblances et leurs différences).

Mettre en œuvre au sein de la classe une démarche pédagogique respectueuse du développement du jeune élève

Comment faire ? Quand ?

- ❁ Au moment de l'accueil du matin et le temps de regroupement consacré aux activités ritualisées.
- ❁ Usage de supports authentiques et variés.
- ❁ **Apprendre en jouant** pour engager les élèves dans le développement de productions orales simples.
 - ❁ Proposer des jeux divers : jeux de doigts, de rondes, jeux dansés, jeux de mimes, jeux de cours...
- ❁ **Apprendre en réfléchissant** pour développer chez les élèves des capacités d'observation et de raisonnement : comparer les sons en anglais et en français.
 - ❁ Jeux phoniques conduits en français.
 - ❁ Faire percevoir aux élèves que chaque langue a son propre rythme, sa propre tonicité et ses particularités phonologiques.

Mettre en œuvre au sein de la classe une démarche pédagogique respectueuse du développement du jeune élève

Comment faire ?

- **Apprendre en s'exerçant** : s'exercer à répéter, à articuler, à prononcer des mots ou des expressions de différentes façons... pour entraîner les élèves à maintenir une bonne capacité de discriminer à l'oral.
- **Apprendre en mémorisant et en se remémorant** :
 - ❁ Mémoriser des comptines, des chants en langue vivante étrangère.
 - ❁ Proposer des « boîtes à histoires » pour raconter en plusieurs langues des histoires et utiliser des marionnettes, marottes...
 - ❁ Raconter d'abord en français, puis dans un second temps raconter la même histoire dans une LVE.
 - ❁ On peut aussi, sans passer par la médiation du français, introduire directement quelques éléments choisis en LVE (interjections, onomatopées, formules, noms propres, etc.), qui sont directement repérés par les élèves grâce au contexte et à la mise en œuvre pédagogique.
 - ❁ Se remémorer, évoquer : des retours sur les découvertes faites dans les autres langues afin de stabiliser et remobiliser les savoirs.

- ❁ C'est en établissant ces liens que l'on aide les enfants à prendre conscience qu'apprendre à l'école, c'est remobiliser en permanence les acquis antérieurs pour aller plus loin.
- ❁ Ainsi, l'éveil à la diversité linguistique ouvre un parcours qui se poursuivra sur l'intégralité de la scolarité des élèves. Ces premiers jalons, posés dès la moyenne section et dont la continuité sera assurée en grande section puis au cycle 2, permettent aux élèves de débiter un parcours linguistique d'apprentissage cohérent et solide.
- ❁ En cela, la participation des élèves à des projets comme la **semaine des langues vivantes** qui se tient chaque année au mois de mai est un moment privilégié pour mener un projet de classe ou d'école concret.